



Thạch Miên: Khi Nào Thì Tôi Nên Lo Ngại Asbestos: When Should I Worry?

Thạch miên là gì?

Thạch miên là một nhóm các sợi khoáng chất tự nhiên tìm thấy có trong đá. Trong nhiều thập kỷ, thạch miên đã được dùng làm vật liệu xây dựng trong nhà ở và các tòa nhà khác. Thạch miên thường có màu trắng, và các sợi bện vào nhau có thể rơi ra nếu không dính kết hoặc khi mục rã.

Thạch miên không còn được sử dụng rộng rãi trong thương nghiệp, nhưng nó vẫn còn có thể được tìm thấy trong nhiều căn nhà cũ và các tòa nhà. Quý vị có thể tìm thấy thạch miên được quán chung quanh các đường ống nước nóng và các bồn đun nước, hoặc được dùng để dán các phần của đường ống sưởi khí ấm chung với nhau. Quý vị cũng có thể tìm thấy thạch miên trong xi-măng, sàn nhà và các vật liệu trần nhà.

Các vấn đề sức khỏe do thạch miên gây ra là gì?

Phần lớn thạch miên gây rất ít rủi ro cho sức khỏe quý vị. Các sợi thạch miên là mối nguy cơ duy nhất nếu chúng được thải vào không khí và chúng ta hít phải.

Khí hít phải số lượng lớn các sợi thạch miên, chúng có thể làm nghẽn phổi và nằm lại trong phổi quý vị. Điều này có thể làm phổi bị trầy và gây viêm phổi. Thường xuyên tiếp xúc hoặc tiếp xúc trong thời gian dài với số lượng lớn thạch miên trong không khí có thể làm hại sức khỏe quý vị. Điều này có thể làm tăng nguy cơ bị một số bệnh khác của quý vị chẳng hạn như:

- bệnh phổi do hít phải thạch miên (asbestosis) (phổi bị sẹo);
- ung thư phổi; và

- ung thư biểu mô màng phổi (mesothelioma) (một dạng hiếm của bệnh ung thư màng bao ngoài khoang cơ thể).

Nhiều yếu tố ảnh hưởng đến việc tiếp xúc như thế nào với thạch miên sẽ ảnh hưởng đến sức khỏe của quý vị. Các yếu tố rủi ro bao gồm:

- y sử của quý vị, chẳng hạn như quý vị có hút thuốc hoặc đã có sẵn các bệnh về phổi hay chưa;
- có bao nhiêu thạch miên trong không khí;
- quý vị đã tiếp xúc với chúng trong thời gian bao lâu;
- quý vị đã tiếp xúc thường xuyên như thế nào; và
- loại, cỡ và hình dạng của các sợi thạch miên.

Những người hút thuốc và những người có sẵn các bệnh phổi có nhiều rủi ro bị các bệnh liên quan đến thạch miên hơn nếu tiếp xúc với chúng.

Các bệnh do nhiễm thạch miên phải mất nhiều năm mới phát tác. Trung bình, có thể phải mất từ 15 đến 30 năm để bệnh phát tác sau khi tiếp xúc với thạch miên.

Ai có nguy cơ tiếp xúc với thạch miên?

Quý vị chỉ có nguy cơ tiếp xúc với thạch miên khi các sợi bay vào không khí và chúng ta hít phải.

Nếu nhà của quý vị được xây trước năm 1990 thì rất có thể trong nhà quý vị có thạch miên. Nó có thể là vật liệu cách nhiệt được dùng để bao chung quanh các đường ống lò sưởi hoặc các đường ống khác, cũng như ở gạch lót sàn nhà của quý vị và ở những khu vực khác.

Thạch miên chỉ gây nguy hiểm cho sức khỏe khi nó bị động đến, bị bung sợi hoặc vỡ vụn và các sợi này bay vào không khí. Các sợi thạch miên nằm phía sau tường, nằm riêng biệt trên tầng áp mái nhà, nằm yên trong một sản phẩm còn nguyên vẹn, hoặc để cách xa với môi trường bên trong của căn nhà hoặc các tòa nhà thì ít gây rủi ro.

Các xét nghiệm cho thấy tháo bỏ thạch miên ra khỏi các tòa nhà cũ thực tế có thể làm tăng nguy cơ tiếp xúc và làm gia tăng số lượng các sợi thạch miên trong không khí nếu không tuân theo các biện pháp để phòng đúng cách.

Sự tiếp xúc với thạch miên và các bệnh có liên quan cũng đã được báo cáo ở những công nhân làm việc với thạch miên, gia đình của họ và những người sống gần các mỏ khai thác và các cơ sở xử lý thạch miên. Công nhân ngành xây dựng và các ngành kỹ thuật liên quan đến việc tân trang và sửa chữa các tòa nhà cũ có nhiều rủi ro tiếp xúc với thạch miên hơn nếu không tuân theo các biện pháp an toàn đúng cách.

Làm thế nào để tôi có thể làm cho nhà của mình được an toàn?

Nếu quý vị sống trong một căn nhà cũ, hãy kiểm tra bằng mắt tất cả các đường ống nước nóng và các đường ống dẫn khí sưởi trong nhà quý vị. Tìm xem thạch miên và vật liệu cách nhiệt có bị vỡ hoặc rơi ra hay không. Nếu chúng bị bể hoặc rơi ra, đừng đụng đến. Điều này có thể làm cho có thêm nhiều bụi thạch miên bay trong nhà quý vị. Không cho người hoặc thú nuôi đến gần, và tham khảo với một chuyên viên về gỡ bỏ thạch miên trước khi quý vị tìm cách tháo bỏ hoặc bít kín vật liệu.

Một vài loại vật liệu cách nhiệt có thể trông giống như thạch miên, nhưng chúng thực ra là các vật liệu cách nhiệt bằng khoáng chất hoặc làm bằng sợi thủy tinh khó có khả năng gây nguy hiểm cho sức khỏe. Quý vị không phải lúc nào cũng có thể biết chắc là một vật liệu có chứa thạch miên hay không chỉ bằng cách nhìn nó. Tốt nhất phải luôn luôn giữ an toàn và đưa

một mẫu vật liệu cho một chuyên viên để kiểm tra xem có thạch miên hay không.

Nếu quý vị đang tân trang một căn nhà cũ, hãy đề phòng chú ý các nguồn thạch miên không đoán trước được. Hỏi ý kiến của một chuyên viên trước khi bắt đầu việc tân trang và hãy thuê một chuyên viên để tiến hành việc tháo bỏ. Máy chà gạch lót sàn nhà, các bức tường bằng thạch cao và các vách ngăn được làm một phần bằng thạch miên có thể thổi vào không khí một số lượng chất sợi nguy hiểm nếu hít vào phổi.

Để Biết Thêm Thông Tin

Để biết thêm thông tin, xin truy cập các trang mạng sau đây:

- Quản Lý Việc Thải Bỏ Thạch Miên: www2.gov.bc.ca/gov/content/environment/waste-management/hazardous-waste/registration-of-hazardous-waste-generators-and-facilities/managing-waste-asbestos?keyword=Management&keyword=of&keyword=waste&keyword=asbestos
- WorkSafeBC (Làm Việc An Toàn tại BC) – Ý thức về vấn đề thạch miên dành cho chủ nhà: www.worksafebc.com/vi

Để tìm một nhà chuyên môn có thể xét nghiệm mẫu vật liệu của quý vị xem có thạch miên hay không, hãy tìm trong các trang màu vàng (Yellow Pages™) hoặc trên trang mạng ở phần Các Phòng Xét Nghiệm Cung Cấp Dịch Vụ Phân Tích hoặc Các Dịch Vụ về Môi Trường (Laboratories for Analytical Services or Environmental Services).

Để tìm một nhà thầu chuyên về tháo gỡ và hủy bỏ chất thạch miên ra khỏi nhà quý vị, hãy tìm trong các trang màu vàng (Yellow Pages™) hoặc trên trang mạng ở phần Hủy Bỏ/Tháo Gỡ Thạch Miên (Asbestos Abatement/Removal). Các nhà thầu này dùng thiết bị bảo vệ cá nhân đặc biệt và các phương pháp chuyên môn để hút bụi thạch miên và vứt bỏ vật liệu một cách an toàn.

Muốn biết thêm các đề tài của HealthLinkBC File, xin viếng trang mạng www.HealthLinkBC.ca/healthfiles hoặc đến đơn vị y tế công cộng tại địa phương quý vị. Để có thông tin và lời khuyên y khoa không khẩn cấp tại B.C., xin viếng trang mạng www.HealthLinkBC.ca hoặc gọi 8-1-1 (miễn phí). Để có sự giúp đỡ cho người điếc và lạng tai, xin gọi 7-1-1. Các dịch vụ dịch thuật có sẵn cho hơn 130 ngôn ngữ khi có yêu cầu.